

# Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

2/2017. számú

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

2017. április 13. napján

megtartott

NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Ü L É S É R Ő L

Készült: 2 példányban.

# Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

2/2017. számú

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

**Készült:** Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. április 13. napján (csütörtökön) 9.00 órai kezdettel megtartott üléséről.

**Az ülés helye:** Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata székhelye:  
Eszterházi Óvoda Fertőd, Madách sétány 2.

<b><u>Jelen vannak:</u></b>	Kreiterné Kovács Jolán	elnök
	Fülöp Istvánné	képviselő
	Reinhofferné Fülöp Gyöngyi	képviselő
	Tulok Viktor	aljegyző

A képviselő-testületi ülésen érdeklődő nem jelent meg.

Kreiterné Kovács Jolán elnök a jelenlévők köszöntése után megállapította, hogy 3 képviselő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Ismertette a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

Ezután megkérdezte, hogy a képviselőknek van-e más napirendre javaslata.

A képviselők részéről napirendi javaslat nem hangzott el.

A meghirdetett napirendi javaslatot elfogadásra ajánlotta és szavazásra bocsátotta.

( szavazás )

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen szavazattal - egyhangúan - a napirendeket elfogadta az alábbiak szerint:

### **5/2016. (IV.13.) NNÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. április 13-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

## N A P I R E N D

### Tárgy:

### Előadó:

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1.) Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat<br>2016. évi zárszámadásának elfogadása | Kreiterné Kovács Jolán<br>elnök |
| 2.) A fertődi Porpáczy Középiskola hagyományörző<br>német nyelvi versenyének támogatása | Kreiterné Kovács Jolán<br>elnök |
| 3.) Egyebek: kérdések, bejelentések   | Kreiterné Kovács Jolán<br>elnök |

### A NAPIREND TÁRGYALÁSA

#### 1.) Napirendi pont

**A napirend tárgya: Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi zárszámadása**

A napirend előadója: Kreiterné Kovács Jolán elnök

(Írásos előterjesztés vázlata a jegyzőkönyvhöz csatolva van.)

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

Felkéri Tulok Viktor aljegyzőt, hogy az előterjesztésben foglaltakat ismertesse röviden a megjelentekkel.

Tulok Viktor aljegyző:

A csatolt előterjesztést az államháztartási törvény, valamint a Fertődi Önkormányzattal kötött megállapodás keretei között készítették el. Javasolja a testületnek, hogy az előterjesztés szerinti részletezettséggel: 2.473 eFt bevételi és 1.948 eFt kiadási főösszeggel fogadják el a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi zárszámadását.

A számokból kitűnik: a tervezett bevételi főösszeg maradéktalanul teljesült, míg 525 eFt-tal kisebb lett a tényleges kiadás. Ily módon 525 eFt pénzmaradvány keletkezett, mellyel a 2017-es költségvetés bevételi oldalán már számoltak.

Mivel tavaly a feladatalapú támogatásra benyújtott pályázatok elbírálására csak nyáron került sor, s az elnyert összeg kiutalása csak ekkor történt meg, így módon már nem volt idő az elnyert összeg maradéktalan felhasználására. Ez az oka a viszonylag magas pénzmaradvány keletkezésének.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

A Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § (1) és (3) bekezdésében, valamint a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2014. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.) A Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

**2 473 e Ft Költségvetési bevétellel**

**1 948 e Ft Költségvetési kiadással**

---

**525 e Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2.) A Képviselő-testület az Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

a) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

b) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *2. melléklet* szerint fogadja el.

c) Az Önkormányzatnál 201. évben beruházási kiadás 28 e Ft értékben keletkezett.

d) Az Önkormányzatnál EU-s támogatással megvalósuló programok és projektek, valamint az Önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulás pénzügyi elszámolása 2016. évben nem történt.

e) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot az 5., 6., *mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

f) Az Önkormányzat a költségvetési szervek költségvetési maradványát és annak felhasználását a *7. mellékletnek* megfelelően hagyja jóvá, illetve engedélyezi.

3.) Az Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kíséрге figyelemmel.

**Felelős:** Kreiterné Kovács Jolán elnök

**Határidő:** Azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúan - meghozta az alábbi határozatot:

**6/2017. (IV.13.) NNÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § (1) és (3) bekezdésében, valamint a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2016. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.) A Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

**2 473 e Ft Költségvetési bevétellel**

**1 948 e Ft Költségvetési kiadással**

---

**525 e Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2.) A Képviselő-testület az Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

a) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

b) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *2. melléklet* szerint fogadja el.

c) Az Önkormányzatnál 2016. évben beruházási kiadás 28 e Ft értékben keletkezett.

d) Az Önkormányzatnál EU-s támogatással megvalósuló programok és projektek, valamint az Önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulás pénzügyi elszámolása 2016. évben nem történt.

e) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot az *5., 6., mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

f) Az Önkormányzat a költségvetési szervek költségvetési maradványát és annak felhasználását a *7. mellékletnek* megfelelően hagyja jóvá, illetve engedélyezi.

3.) Az Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

**Felelős:** Kreiterné Kovács Jolán elnök

**Határidő:** Azonnal

(MELLÉKLETEK 1-7-ig a jegyzőkönyvhöz csatolva)

## **2.) Napirendi pont**

### **A napirend tárgya: A fertődi Porpáczy Középiskola hagyományörző német nyelvi versenyének támogatása**

A napirend előadója: Kreiterné Kovács Jolán elnök

(Írásos előterjesztés vázlata a jegyzőkönyvhöz csatolva van.)

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

A tavalyi év során több alkalommal is felvetődött, hogy az Önkormányzatuk és a fertődi Porpáczy-középiskola közötti meglévő kapcsolatot szorosabbá kell fűzni. Az eddigi jó partneri viszony elmélyítésének egyik lehetséges módja lehetne, ha e középiskolának valamely, a német nemzetiségi hagyományok bemutatását és ápolását célul kitűző rendezvényét erőikhez mérten támogatásban részesítenék.

A középiskola 2017. április 21. pénteken 9-13 óra között – 1. alkalommal - német hagyományörző versenyt kíván rendezni a fertőszéplaki tájházakban.

A verseny célja az, hogy 7.-8.-9. osztályos tanulók egymással és egymástól tanulva jó hangulatú, a mindennapi tudásukra, kreativitásukra épülő napot töltsenek együtt a fertőszéplaki tájházakban. 4 fős csapatok jelentkezését várják.

A verseny tervezett menete az alábbi:

1. regisztráció: pogácsa, üdítő, kávé
2. köszöntő, csapatok egyéni bemutatkozása német nyelven
3. idegenvezetés 2 épületben német nyelven (turisztikai szakos tanulók vezetésével)
4. német teszt az elhangzott idegenvezetés alapján
5. a fertőszéplaki harang legendájának felhasználásával, otthoni felkészüléssel helyi monda készítése, dramatizálása és előadása német nyelven. (Feladat: egy helyi étel elkészítése otthon és bemutatása, saját templom képének az elkészítése, egy német dal éneklése).
6. Tojáshoz kapcsolódó régi német népi játékok
7. Német saláta készítése ( adott német nyelvű recept alapján, ott kell elkészíteni, alapanyagokat biztosítanak)
8. Díjazás
9. Ebéd

A csapatok finanszírozási igénye: útiköltség, valamint az otthon elkészítendő étel költsége.

Javasolja, hogy e hagyományteremtőnek szánt, első ilyen tárgyú próbálkozását a középiskolának önkormányzatuk – kedvcsinálásként és jószándékuk kifejezéseként – részesítse jelentősebb anyagi támogatásban.

Fülöp Istvánné képviselő:

Maximálisan egyetért az elnök asszony által előterjesztettekkel. Javasolja, hogy a Porpáczy-iskola részére 350.000.-Ft támogatást nyújtson önkormányzatuk.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a SSZC Porpáczy Aladár Szakgimnáziumát az általa 2017. április 21. pénteken 9-13 óra között – 1. alkalommal – megrendezendő német hagyományörző verseny megszervezésére és lebonyolítására 350.000.-Ft, azaz Háromszázötvenezer forint támogatásban részesíti.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúan - meghozta az alábbi határozatot:

**7/2017. (IV.13.) NNÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a SSZC Porpáczy Aladár Szakgimnáziumát az általa 2017. április 21. pénteken 9-13 óra között – 1. alkalommal – megrendezendő német hagyományörző verseny megszervezésére és lebonyolítására 350.000.-Ft, azaz Háromszázötvenezer forint támogatásban részesíti.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

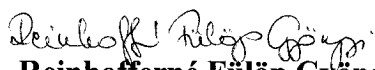
Határidő: azonnal

**3.) Napirendi pont**


**A napirend tárgya: Egyebek: kérdések, bejelentések.**

Kérdés, bejelentés nem hangzott el.

Több megtárgyalandó napirend nem volt, Kreiterné Kovács Jolán elnök megköszönte a megjelenést, a részvételt, a Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 9.45 órakor bezárta.

  
**Reinhofferné Fülöp Gyöngyi**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
**Kreiterné Kovács Jolán**  
a nemzetiségi önkormányzat  
elnöke

